

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 27 JANVIER 1925.

Projet de loi relatif à la rétribution de certaines catégories d'agents de l'État, à la revision des règlements organiques, à la liquidation des pensions et au prélèvement des retenues au profit des institutions de prévoyance (1).	Wetsontwerp betreffende het bezoldigen van sommige categorieën Staats-agenten, het herzien der organieke reglementen, het uitkeeren der pensioenen en het afhouden der bijdragen ten bate van de voorzorgsinstellingen (1).
---	--

AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR MM. MELCKMANS ET CONSORTS AU TEXTE PROPOSÉ PAR LA SECTION CENTRALE.	AMENDEMENT DOOR DEN HEER MELCKMANS c. s. VOORGESTELD OP DEN TEKST VAN DE MIDDEN-AFDEELING.
--	---

ART. 14.

A rédiger comme suit :

§ 1. — L'article 29 de la loi organique de l'enseignement primaire est modifié comme suit :

Le Conseil communal fixe le traitement des instituteurs communaux qui comprendra nécessairement :

1° Un traitement de base de six mille cinq cents francs ;

2° Une indemnité supplémentaire fixée comme suit :

Dans les communes de 5,000 habitants et moins fr. 1,200

ART. 14.

Te doen luiden als volgt :

§ 1. — Artikel 29 der wet tot regeling van het lager ondetwijs wordt gewijzigd als volgt :

De gemeenteraad stelt de wedde van de gemeentelijke onderwijzers vast; deze wedde bestaat noodzakelijk uit :

1° Eene aanvangswedde van zes duizend vijf honderd frank;

2° Eene bijkomende vergoeding bepaald als volgt :

In de gemeenten van 5,000 inwoners en minder fr. 1,200

(1) **Projet de loi, n° 14.**
Rapport, n° 86.
Amendement, n° 107.

(1) **Wetsontwerp, n° 14.**
Verslag, n° 86.
Amendement, n° 107.

Dans les communes de 5,001 à 40,000 habitants. . .	1,800	In de gemeenten van 5,001 tot en met 40,000 inwoners . .	1,800
Dans les communes de 40,001 à 100,000 habitants. . .	2,700	In de gemeenten van 40,001 tot en met 100,000 inwoners. .	2,700
Dans les communes de plus de 100,000 habitants . . .	3,600	In de gemeenten van meer dan 100,000 inwoners . . .	3,700

Les communes sont classées d'après la population de droit constatée par le dernier recensement décennal. Le Roi peut, le Conseil communal et la Députation permanente entendus, décider que les communes faisant partie d'une agglomération, ou qui se trouvent dans des situations économiques spéciales seront, pour la fixation de l'indemnité supplémentaire, classées dans une catégorie supérieure.

Les instituteurs et institutrices qui ont la jouissance d'un logement scolaire, toucheront l'indemnité supplémentaire ci-dessus, déduction faite de la valeur des avantages en nature dont ils bénéficient.

§ 2. — L'article 31 est modifié comme suit :

A. — Le traitement de base sera augmenté périodiquement dans la mesure suivante :

a) Vingt augmentations annuelles de 250 francs.

§ 3. — La disposition suivante est ajoutée à l'article 31 :

Le traitement des instituteurs cesse son cours pendant la durée du service militaire.

Les intéressés jouissent toutefois de leur traitement intégral, y compris éventuellement les indemnités diverses, pour le mois pendant lequel ils doivent

De gemeenten worden ingedeeld naar het cijfer der bevolking, vastgesteld door de jongste tienjaarlijkse volkstelling. De Koning kan, na den gemeenteraad en de Bestendige Deputatie te hebben gehoord, besluiten dat gemeenten, die deel uitmaken van eene agglomeration of zich in bijzondere economische toestanden bevinden, voor de bepaling der bijkomende vergoeding, in eene hogere klasse zullen gerangschikt worden.

Onderwijzers en onderwijzeressen, die een schoolhuis bewonen, trekken de voormelde bijkomende vergoeding, na aftrek van de waarde der voordeelen in natura die zij genieten.

§ 2. — Artikel 31 wordt gewijzigd als volgt :

A. — De aanvangswedde wordt periodiek op de volgende wijze vermeerderd :

a) Twintig jaarlijksche verhoogingen van 250 frank.

§ 3. — Het volgend lid wordt aan het artikel 31 toegevoegd :

De wedde der onderwijzers wordt geschorst gedurende den militairen dienstdienst.

Niettemin hebben de belanghebbenden recht op hunne volle wedde, met inbegrip van de mogelijke verschillende vergoedingen, gedurende de maand dat

cesser temporairement leurs fonctions et pour le mois pendant lequel ils reprennent leur service à l'école.

Pour les périodes de rappel, ils touchent leur traitement intégral, y compris toutes indemnités.

ART. 16.

A modifier comme suit :

ART. 53. — Les traitements prévus aux articles 29 et 31 sont établis pour l'index 460.

A toute élévation ou diminution du coût de la vie correspondant à 20 points, le traitement subira une augmentation ou une diminution de 5 %.

zij tijdelijk hun ambt verlaten, en gedurende de maand dat zij hun dienst in de school hernemen.

Tijdens de termijnen van terugroeping, trekken zij hunne volle wedde, met inbegrip van al de vergoedingen.

ART. 16.

Te wijzigen als volgt :

ART. 53. — De wedden voorzien bij de artikelen 29 en 31 zijn vastgesteld op het index 460.

Bij elke stijging of daling van de levensduurte, overeenstemmend met 20 punten, ondergaat de wedde eene verhooging of eene vermindering van 5 t. h.

G. MELCKMANS.

LÉON TROCLET.

CAM. HUYSMANS.

EUGÈNE BERLOZ.

K. VAN HOEYLANDT.

D. BOUCHERY.